

sygn. akt II W 625/12

RSOW 64/12

SĄD REJONOWY
II Wydział Karny
ul. Piłsudskiego 4, 69-100 Słubice
tel. (095) 758 2521

POSTANOWIENIE

Dnia 24 października 2012r.

Sąd Rejonowy w Słubicach Wydział II Karny

w składzie:

Przewodniczący: SSR Jarosław Dudzicz

Protokolant: sekr. sąd. Ewelina Boryslawska

po rozpoznaniu w dniu 24 października 2012r.

a sprawy Klausa Ahrendta

obwinionego o to, że:

w dniu 25 marca 2012 roku w Kostrzynie nad Odrą na terenie Starego Miasta nie posiadając wymaganych uprawnień zadania przewodnika wycieczek oprowadzał wycieczki po terenie Starego Miasta

tj. o czyn z art. 60¹ § 4 pkt. 1 k.w.

w przedmiocie: umorzenia postępowania

Na podstawie art. 5§1 pkt 2 k.p.s.w.

postanawia

umorzyć postępowanie przeciwko obwinionemu Klausowi Ahrendt, obwinionemu o czyn z art. 60¹ § 4 pkt. 1 k.w.

Uzasadnienie:

W dniu 06 czerwca 2012r. do Sądu Rejonowego w Słubicach wpłynął wniosek Komisariatu Policji w Kostrzynie nad Odrą o ukaranie Klausa Ahrendta za wykroczenie z art. 60¹ § 4 pkt. 1 k.w. polegające na tym, iż w dniu 25 marca 2012 roku w Kostrzynie nad Odrą na terenie Starego Miasta nie posiadając wymaganych uprawnień zadania przewodnika wycieczek oprowadzał wycieczki po terenie Starego Miasta. W ocenie Sądu postępowanie w niniejszej sprawie należało umorzyć z uwagi na to, iż czyn obwinionego nie wyczerpuje znamion czynu zabronionego opisanego w art. 60¹ § 4 pkt. 1 k.w. W toku przygotowywania się do rozprawy Sąd doszedł do wniosku, iż zachodzi podstawa do umorzenia postępowania odnośnie czynu

zarzucanego obwinionemu z uwagi na brak znamion czynu zabronionego.

Zgodnie z treścią art. 22 Ustawy o usługach turystycznych uprawnienia przewodnika turystycznego lub pilota wycieczek otrzymuje osoba, która:

- 1) ukończyła 18 lat;
- 2) ukończyła szkołę średnią;
- 3) posiada stan zdrowia umożliwiający wykonywanie zadań przewodnika turystycznego lub pilota wycieczek;
- 4) nie była karana za przestępstwa umyślne lub inne popełnione w związku z wykonywaniem zadań przewodnika turystycznego lub pilota wycieczek;
- 5) odbyła szkolenie teoretyczne i praktyczne oraz zdała egzamin na przewodnika turystycznego lub na pilota wycieczek.

Jak wynika z dołączonych przez obwinionego do akt sprawy pism skończył on z wynikiem pozytywnym w Niemczech kurs dla przewodników wycieczek (k.89). Zgodnie z art. 29 ust.2 Ustawy z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z dnia 17 kwietnia 2008 r.) w ramach świadczenia usługi transgranicznej od usługodawcy nie wymaga się uzyskania pozwolenia na dopuszczenie do wykonywania zawodu regulowanego lub działalności, wydawanego przez organizację zawodową lub właściwy organ, członkostwa w organizacji zawodowej, rejestracji w organizacji zawodowej lub wpisu do rejestru zawodowego prowadzonego przez właściwy organ. Ponadto wziął on udział w polsko - niemieckim szkoleniu dla kandydatów na przewodników organizowanym przez samo Muzeum Twierdzy Kostrzyn nad Odrą. Wobec powyższego zdaniem Sądu w momencie popełnienia zarzucanego mu czynu obwiniony posiadał uprawnienia przewodnika wycieczek. Fakt, iż nie posiadał on zezwolenia właściwego marszałka województwa może przesądzać o tym, iż swoim zachowaniem wyczerpał znamiona wykroczenia. Przepis 60¹ § 4 pkt. 1 k.w. stanowi bowiem, iż sprawcą wykroczenia jest ten, kto nie posiada stosownych uprawnień, a celem tego przepisu jest zapewnienie odpowiedniej obsługi merytorycznej danej wycieczki. Przepis ten ma więc zabezpieczyć to, iż funkcję przewodników wykonują osoby, które są do tego przygotowane pod względem merytorycznym, tj. posiadają odpowiednią wiedzę z danego zakresu działalności. To właśnie stanowi treść uprawnienia o jakim mowa w cytowanym przepisie. Uprawnienie takie obwiniony zdobył w Niemczech i podlega ono uznaniu w Polsce. Niemniej jednak to, iż w tamtym czasie nie nastąpiło skuteczne zgłoszenie w Ministerstwie Sportu i Turystyki Rzeczypospolitej Polskiej, nie zmienia nic w ocenie całego zdarzenia. Zgłoszenie takie bowiem w żaden sposób nie wpływa na to, aby dana osoba uzyskała jakieś dodatkowe

uprawnienia. Innymi słowy samo zgłoszenie o zamiarze świadczenia usług w Polsce nie przesądza o tym, aby przed takim zgłoszeniem dana osoba wykonywała czynności przewodnika bez uprawnień. Zdaniem Sądu nie można mylić uprawnień z zezwoleniem. A po takim zgłoszeniu żadne zezwolenie nie jest wydawane.

Ponadto postępowanie wykroczenie nie może być mylone z postępowaniem administracyjnym, a z takim stanem mamy do czynienia w niniejszej sprawie. Co zaś do sporu prowadzonego pomiędzy Muzeum Twierdzy Kostrzyn nad Odrą, a obwinionym odnośnie oprowadzania wycieczek i odprowadzania z tego tytułu przez tego ostatniego stosownych opłat, to może to być przedmiotem rozpoznania w postępowaniu cywilnym, a wydane postanowienie w żaden sposób nie narusza ewentualnych roszczeń ze strony Twierdzy Kostrzyn przeciwko obwinionemu. Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak na wstępie.



NA ORYGINALE
WŁAŚCIWY PODPIS
ZA ZGODNOŚĆ
SEKRETARZ
SEKRETARZ SĄDOWY
Sądu Rejonowego w Słubicach
Ewelina Borysławska